

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 50,000 metams
Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
José León Suárez 5684
1439 CAPITAL FEDERAL, Argentina.
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153
Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 88237
Renovada

Franqueo Pagado
Concesión N° 1585
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216

Redacción y Administración:

(1439) José L. Suárez 5684

Edit. - Director: Francisco Ožinskas

N° 1560

BUENOS AIRES, BIRŽELIS - JUNIO de 1982

METAI (AÑO) 54

DIPLOMATINIAI LAIMĖJIMAI SKATINĄ TOLIAU KOVOTI

Po dviejų mėn. kovos dėl Malvinų salų argentiniečiai, dėl didelio Anglijos, JAV padedant, sutelktu karo pajėgų, priėmė anglų padiktutas sąlygas išvesti savo kariuomenę iš salų.

Argentinos laivai pargabena iš uosto Argentino kariuomenės dalinius ir sužeistuosius. Nieks nežino tikro žuvusių bei sužeistų skaičiaus, kurie nukentėjo ne tik kovose, bet ir dėl žiurūrių klimatinių sąlygų.

Argentinos prezidentas gen. L. F. Galtieri pareiškė, kad nežiūrint kokio valdžia bebūtu — ves kovą už Argentinai priklausančias Malvinas (Falkland) Georgias del Sur ir Sandwich salas.

Dabar po skaudžios pamokos, argentiniečiai aiškiai pamatė ko verti yra visi Suvienytų Tautų (U NO) nutarimai. Sužinojo kas yra tikri draugai ir kas tik išnaudoja, ir liameme momente atsuka nugarą. Dar blogiau, talkininkauja priešui, kad pasidalinti grobiu.

Dėl nenusisėkusių Malvinų salų išvadavimo, pasitraukė atsargon kariuomenės vadas ir kartu einantis ir prezidento pareigas gen. L. F. Galtieri, o taipgi ir iš valstybės prezidento pareigų. Laikina prezidento pareigas eina vidaus reikalų ministras, g. Alfredo Saint Jean. Kariuomenės vado vietą užėmė 1-mos kariuomenės vadas generolas Nicolaidis.

KONFERENCIJA KUBOS SOSTINĖJE

Kariniams blokam nepriklausančių valstybių delegatų susirinko Kubos sostinėje, Havanoje, konferencijai, kurioje buvo svarstomi opiausią šių dienų klausimai: Malvinų salų konfliktas ir karas tarp Irano ir Irako.

Konferencijoje dalyvavo apie 80 valstybių ir diskusijos vyko 5 dienas. Tarp kitų klausimų, kuriuos svarstė buvo Izraelis, Pietų Afrika ir ekonominiai ryšiai tarp pramoninių ir mažiau išvystytų kraštų.

♦ T. S-gos žinių agentūra 'Novosti' pranešė, kad iki 1986 metų T. Sąjunga savo fabrikuose padidins iki 100.000 robotų skaičių. 1980 m. duomenimis robotų skaičius buvo 6.000.

♦ JAV biznieriui pardavė Libijai ginklų už 63 milijonus dolerių.

♦ Turkija atnaujinama prekybos sutartį su Tarybų Sąjunga, metams 600 mil. dolerių sumoje.

♦ Egiptas gerina santykius su Tarybų Sąjunga ir iš ten kviečiasi specialistus.

Popiežius iškilmingai sutiktas Argentinoje



Seniau Lietuvoje ir mažamečiai dirbdavo sunkius lauko darbus. Dabar agrotechnika pakeitė gyvenimą.

KINIJĄ PALEIDŽIA NACIONALISTUS

Komunistinė Kinija išleido iš kalėjimo 151 Kuomintango (nacionalistų partijos) narius, kurie buvo kalinami 33 metus pilietiniame karui pasibaigus. Jie buvo paskutinieji Kuomintango vyriausybės, karo vadovybės ir žvalgybos pareigūnai, kovoję prieš komunistus.

Tai buvo trečioji kalinių grupė, kurią Kinijos liaudies kongresas š. m. kovo mėn. pažadėjo išleisti. Kinijos kalėjimuose ligi šiol buvo per 4.000 Kuomintango buv. narių. Juos išleidžiant, kaliniams duodami rūbai, patalinė ir apie 30 svarų kišeninių pinigų.

♦ Jugoslavijos Zenicos anglies kašykoje, sprogsus metano dujoms, žuvo 39 angliakasiai.

♦ Hove, D. Britanijoje, miestelio parapijos bazare, už 25 penus nusipirktose kelnėse, vienas pilietis rado 4.000 svarų. Policija nerado buvusiojo kelnių savininko ir siūlo bazaro organizatoriams pareikšti teisę į tuos pinigus.

♦ Infliacija D. Britanijoje sumažėjo iki 10.4 proc., bet vis tiek yra didesnė už JAV (6,8), V. Vokietijos (5,2) ir Japonijos (2,8).

NATO VIRŠUNIŲ KONFERENCIJA

Prieš išvykdamas į Europą, JAV prez. Reaganas pranešė, kad birželio 29 d. Ženevoje prasidės JAV - T. Sąjungos derybos dėl strateginių ginklų sumažinimo Europoje.

NATO viršūnių konferencijoje, kuri vyks Bonoje, bus svarstoma kaip sustiprinti Vakarų valstybių gynybą ir tuo pat metu pagerinti Rytų - Vakarų santykius. Prez. Reaganas pasakė, kad Amerika niekad negalį neįvertinti priešų aspiracijų užvaldyti pasaulį.

♦ Egipto policija apkaltino 31 asmenį bandymu krašte įkurti komunistų partiją.

TURKAI NEKLAUSO AMERIKOS

Nepaisydama Amerikos raginimo neprekiuoti su Tarybų Sąjunga, Turkijos vyriausybė pasirašė prekybos sutartį \$ 600 milijonų sumai.

Turkijos užsienio reikalų ministras İltan Turkmen spaudai pareiškė, kad jo šalis yra specialiai suinteresuota prekiuoti su Tarybų Sąjunga. Pagal sutartį Turkija eksportuos daržoves, mėsa tekstilės ir odos gaminius, o Tarybų Sąjunga Turkijai parduos amoniako, trąšų ir medžio.

♦ Vatikano darbininkai grasina streiku, jeigu laiku nebus pradėtos algų pakėlimo derybos.

♦ Nuo 1981 m. sausio mėn. iki š. m. vasario mėn. pragyvenimas Argentinoje pabrango 147 proc.

MAŽĖJA PREZ. REAGANO POPULIARUMAS

Gallup Poll, viešo apklausinėjimo specialistai skelbia kad, jei dabar būtų Amerikoje rinkimai į prezidentus, senatorius Edward Kennedy pralenktų prez. Reaganą. Net ir buvęs viceprezidentas Walter Mondale citų lygiomis su prez. Reaganu. Jie apklausinėjo publiką nuo balandžio 23 iki 26 d. Tai buvo pirmas tokios rūšies apklausinėjimas nuo prez. Reagano atėjimo į prezidentus prieš 16 mėnesių.

♦ Rašytojas A. Solženycinas nepriėmė pakvietimo pietauti pas prez. Reaganą, nes apie tai pirma sužinojo iš spaudos.

ARGENTINOS SKOLA UŽ KARO LAIVUS

Argentinos skola (6 milijonai svarų) Londono bankui Williams & Glyn's už du karo laivus, pastatytus Britanijoje, turi būti sumokėta liepos pradžioje. Vienas iš tų laivų paskandino britų karo laivą Sheffield prieš Malvino salų.

♦ T. Sąjunga suteiks Nikaragui 167 mil. dolerių ekonominę paramą. Grižęs iš Maskvos prez. Ortega pareiškė, kad parama duodama „be jokių sąlygų“.

♦ Nuo 1970 m. D. Britanijoje, išgalėjus vadinamajai olandų ligai, nudžiūvo 20 mil. skirpstų.

♦ S. Pooley iš Rochfordo, D. Britanijoje, pagimdė ketvertuką: tris mergaites ir berniuką. Visi sveiki.

„ITALŲ KARDINOLŲ RIAUSĖS?“

Italų savaitraštis — „L'Espresso“ patalpino pirmame puslapyje straipsnį — „Italai kardinolai prieš Popiežių“. Rašoma, kad italų kardinolų grupė yra labai nepatenkinta dabartiniu Popiežiumi, nes jis didelį dėmesį skiria Lenkijos reikalams. Esą kardinolai negali jam atleisti, kad su pilgrimais iš Lenkijos jis kalba lenkiškai, ruošia specialius priėmimus ir ypač apsisėdė lenkais, kurie turi Bažnyčios valdyme didelę įtaką. Savaitraštis išvardino esančius opozicijoje prieš Popiežių vadovaujančius kardinolus: 69 metų amž. Pietro Palazzini, 70-mečiai — Silvio Oddi ir Pericle Felici“.

PASIKEITIMAS KALINIAIS

Pietų Afrikos min. pirm. P. Botha pranešė parlamente, kad P. Afrika sutarė su T. Sąjunga pasikeisti kaliniams. P. Afrika išleido sovietų KGB agentą Aleksiejų Kozlovą, kuris buvo suimtas prieš du metus, ir sovietų kareivį suimtą Angoloje. Mainas T. Sąjunga išleido aštuonis svarbius Vakarų valstybių agentus, kurių pavardės nebuvo paskelbtos.

Pasikeitimas suimtaisiais įvyko kažkur Europoje.

♦ Egipto užsienio reikalų ministras pranešė, kad Tarybų Sąjunga paprašyta atsistoti 66 specialistus dirbti prie įvairių pramonės projektų.

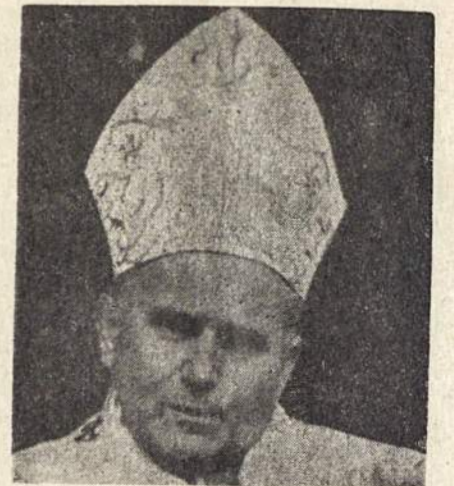
♦ Apie 2.000 metus pasaulio aplinkos užteršimas gali pasiekti katastrofišką padėtį, jeigu nebus išmoka racionaliai ir kooperatyviai naudoti energijos šaltinių. Tokia išvadą padarė Nairobyje, Kenijoje, posėdžiavusi pasaulio mokslininkų konferencija.

♦ JAV prez. Reaganas numato vizituoti D. Britaniją birželio mėn.

♦ Didžiausiuose šio šimtmečio potvyniuose Pietinėje Kinijoje, žuvo daugiau kaip 300 žmonių ir tūkstančiai liko be pastogės.

♦ Vizituodama D. Britaniją, JAV moteris — kuniga M. Phillimore liepos mėn. laikys pamaldas Canterburio ir Rochesterio katedrose

♦ Pasaulio bankas pirmą kartą išsirikno viceprezidentu moterį — ekonomijos profesorę A. Krueger.



Popiežius Jonas Póvilas II, po Anglijos apilankymo, kur praėjo 6 dienas, birželio 11 atvyko Argentinos. Čia susitiko su Argentinos Valdžios atstovais ir dvasiškiais. Visur buvo pagarbiai sutiktas. Minios žmonių sveikino JAV važiuojant gatvėmis. Pamalduose, Lujan mieste ir Palermo, dalyvavo minios žmonių. Popiežius, kaip taikos apaštalas visur skelbė ir meldėsi už taiką. Jį lydėjo, lietuvis, Mons. P. Marcinkus. Argentinoje išbuvo 2 dienas.

Mūsų bičiulių šeimai liudindiai

ALEKSANDROS BAČKYTĖS JUKNIENĖS,

jų vyrui Oskarui Juknai, sūnams: Oskarui ir Viktorui, Dukrai Susanai, motinai Aleksandrai Jakštaitei, broliui Jonui su šeima ir kitėms artimiesiems. didelio skausmo valandoje, reiškiamo giliausią užuojautą, kartu liudėdami dėl geros tautietės mirties.

Kazimieras Kaminskas su šeima
Arch. Arturo Kaminskas su šeima

Argentinos Lietuvių patriarchui

IGNUI PADVALSKIUI

mirus, jo šeimai: dukrai Daliai, sūnams Vytautui, Algirdui, Jokimui, Kęstučiui ir Matui, skaudaus liūdesio valandoje, reiškiamo nuoširdžiausią užuojautą, kartu liudėdami dėl gero tautiečio mirties.

Stefanija K. Rukšėnienė ir dukros:
dr. Bronė ir Rožė.

(Daugiau užuojautų kituose laikraščio puslapiuose)

Jueves, 8 de julio

de 1982,

21 horas

Av. S. Martín 3175

Lanus O.



CICLO
CULTURAL
S.L.A. 1982

CONCIERTO
BANDA
SINFONICA
DE CIEGOS

Dependiente de: Dirección Nacional de Educación Especial
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION
A total beneficio del "Fondo Patriótico Islas Malvinas Argentinas"
Invita y organiza: Comisión de cultura de S.L.A. - Entrada libre

MŪSŲ DRAUGIJŲ KULTŪRINĖ VEIKLA

IŠ A. L. CENTRO VISUOTINO NARIŲ SUSIRINKIMO

Balandžio 25, įvyko Argentinos Lietuvių Centro visuotinis ataskaitinis narių susirinkimas.

Susirinkimą atidarė pirm. Julius Mičiūdas, pakviesdamas susikaupimo minute pagerbti mirusius narius.

Sekant dienotvarkę, prosek. Graciela Morkūnaitė perskaitė protokolą, kuris buvo priimtas be pataisų. Protokolą pasirašė Alf. Tamulynas ir Alf. Ruplėnas.

Pirmininkas perskaitė praeitų metų apyskaitą - balansą. Kadangi jį gavo tik susirinkiman atvykę nariai, tai reikėjo platesnio paaiškinimo.

Viskas buvo aiškinama ispaniškai, tai Pr. Ožinskas paklausė kodėl neaiškinama lietuviškai. Ir kodėl taip mažai gauta už salės nuomavimą — tik 3.272.400 pesų.

I pirmą paklausimą pirmininkas paaiškino, kad yra žmonių kurie nesupranta lietuvių kalbos.

Susirinkime buvo, berods, iš 47, 3 kitataučiai. Tai visą nepateisinama, kad dėl 2-jų ar 3-jų turėtų visą susirinkimą vesti ispaniškai.

Nesuprantantiems lietuviškai, galima suglaustai paaiškinti apie ką eina reikalas.

Dėl mažai gauto pelno iš salės nomavimo, paaiškino Ruplėnas — kuriam yra pavesta salės nomavimo reikalas. Jis, A. Ruplėnas, teigė, kad tai esą dėl ekonominių sunkumų salė mažiau išsinuoja, negu kitais metais.

A. Jasuitis klausė, kodėl nedaromi spektakliai — vaidinimai, turint tokius patogumus tam tikslui.

Pirmininkaujantis jam pasiūlė juos organizuoti, bent padėti arba nurodyti kas butent galėtų tai padaryti. I tai A. Jasuitis negalėjo duoti konkretaus pasiūlymo.

Dr. Bronė Rukšėnaitė nusiskundė, kad A. L. Centre mažai krepiama dėmesio i vyresnius narius, kurie yra daug pasidarbavę taj organizacijai ir dabar dar aukuoja del lie-tuvybės išlaikimo.

Apie dabartinį veikimą kalbėdamas pirmininkas dėkovo visiems pasidarbavusiems ir kiek plačiau sus-tojo apie taip vadinamo „Quincho“ statybą, kuri dėl tam tikrų priežasčių, kurios nėra iš ALC pusės, yra

užklūvusi. Bet reiške vilti, kad greitu laiku bus užbaigta.

Naujų narių priimta 10. Daugumoje jaunimas.

Revizijos komisijos vardu Vladė M. Survilienė perskaitė R. K. pranešimą, sveikindama Valdyba už tvarkingai vedamą atskaitomybę.

Rinkimas, baigusiuju kadencijas Valdybos ir Rev. Kom. narių neįvyko, kadangi jie patys sutiko pasilikti savo pareigose.

Prieš uždaran susirinkimą pirm. kviete visus narius su draugais dalyvauti parengimuose, kurie nuo dabar prasidės punktualiai paskelbta valandą.

Pr. Siaulietis.

S. L. Arg. Veikla

◆ S. L. Arg. pradėjo naujų narių prirašymo vaju, ir esamų narių sąrašo pėrtvarkymą suaktyvinimą. Tam reikalui galima kreiptis raštinen, pirmadieniais, ketvirtadieniais ir šeštadieniais nuo 17 iki 20 val.

◆ S. L. Arg. Centro Valdyba ir baseino statybos Komisija dėkova visiems prisidėjusiems prie to, draugijai svarbaus, darbo lotėrijos (Bonos de Contribucion 1982) pardavimo, kurie, visį (500) parduoti. Pirmo lošimo, kuris įvyko pagal Loteria Nacional 28 . 5 . 82, spalvuotas TV aparatas atiteko Stasiui Metrikiui.

◆ S. L. Arg. 21 . 5 . 82 agencijoje Zardini - Cabrera S.R.L. nupirko automobilį Ford Falcon 0 km, modelo 1982, kuris bus kaip vyriausia lotėrijos premija spalio mėn. lošime. Baseino statyba eina smarkių tempu pirmin, Gegužio 19 išlietos gelžbetonis persirengimo kambariu 110 m2, taipgi eina apdailos darbai — plyteliu dėjimas ir kiti.

◆ S. L. Arg. sporto aikšteje, šeštadieniais nuo 19 val., lavinamasi futbolas su jauniais nuo 12 metų. Vadovauja Bruno Rastenis.

◆ S. L. Arg. patalpose kiekvieną šeštadienį nuo 16:30, abėjų lyčių jaunimas lavinasi lietuvių tautinių šokių, dainų bei žaidimų. Vadovauja A. Spreafico-Daugirdaitė, A. Bačanskytė, M. Baršauskaitė ir G. Czop.

◆ S. L. Arg. raštine veikia: pirmadieniais, ketvirtadieniais ir šeštadieniais nuo 17:30 iki 20:30, apsimekėti nario mokesni, už gimnastikos pamokas, naudojimasis sale.



Prieš daugiau kaip 40 metų, prie D-jos „Lietuva“ — Argentinos Lietuvių Centro veikęs scenos megeju burelis „Viltis“. S. Antonovo nuotraukoje teatro „Viltis“ dalyviai: Iš k.: B. Paždagis, Pr. Ožinskas, Ona G. Ožinskienė, režisere — E. V. Ryselienė, O. Martinėnaitė, St. Jeleniauskas *. Stovi: P. Didvalis *, A. Sajauskas, J. Bielinis *, V. Sajauskas *, Alf. Karosevičius * ir St. Dziugis. Žemai sėdi S. Laurina-vičiūtė ir A. Bukevičiūtė. Šis kolek-

tyvas yra pastatęs daug scenos veikalų. Būtų gražu, kad jaunimas pasektu jų pavyzdį. Vaidindami jaunuoliai geriau įsisavintu lietuvių kalbą ir lietuvių tautos teigiamus bruožus. Malonu matyti kaip jaunimas šoką tautinius šokius, bet dar maloniau būtų juos matyti vaidinant. Šokti gali ir kitataučiai, kurie su dideliu noru dalyvauja ansambliuose, ir kartais pralenkdami mūsų jaunuolius, bet galutinioje sąskaitoje, lietuviybės atžvilgiu mums yra nuostolingos pasekmės.

Jie nuoširdžiai remia

Arg. Liet. Balsa

Argentinos Lietuvių Balso leidykla dėkova mūsų ilgų metų prenumeratoriams, kad gegužės mėn. vajuje aktyviai dalyvavo atnaujinamą prenumeras ir surasdami naujų skaitytoju.

Ger. prenumeratorių patogumui, Čia paduodame mūsų draugų adresus, per kuriuos galima sumokėti adresai:

P. Sakalauską, La Rioja 2259, Avell. P. Makarevičių, Balcarce 2732, Val. Alsina.
K. Šeškauską, Cochabamba 1745, Villa Madero,
Praną Dulkę, Perseverancia 4116, Berisso,
Stasi Vilkišiu, Segurola 2076, Villa Devoto,
T. Jasinevičius, Mosconi 46, Temp.

PRENUMERATAS užsimokėjo:

Jonas Kiauga ir \$ 10.000 auku, Jonas Vabolis, Ona K. Glemžaitė, Bronius Marcinkevičius, Jurgis Mažeika, Juozas Meškis, Ona D. Talmantienė, Juzė Ž. Bražiūnienė, D - ja „Nemunas“, Anelė Š. Dudienė, Pedro Urbonavičius ir \$ 50.000 a., Anelė O. Budrevičienė, Henrikas Gavorskas ir \$ 10.000 a., Kazimieras Kiauga, Albertas Ropenius, Juozas Briedis, Mečislovas Valantinas, Ona Paskevičienė, Petras Korkuzas, Kazys Kazlauskas, Jonas Balskus, Antanas Graibus, Vaclovas Jarockis, Stasys Banylis ir \$ 50.000 auku, Juozas Lapinskas, Boleslovas Ivanauskas, Agnieška G. Tuskienė, Venustas Runimas, Jonas Trainauskas, Anelė M. Burbienė, Pranas Vasiliauskas, Lione Lukosevičiūtė, Jonas Chmilka, Else V. Barzdžiuvienė, Uršulė U. Niemann ir \$ 000.000 a., Albina R. Biguzienė, Mečislovas Valantinas, Antanas Geigas, Jonas Rudėnas ir \$ 20.000 auku, Pranas Linola, Antanas Janė ir \$ 50.000 auku, Miškininkas Jonas Baliukas, Pedro Vaisėta, Juozas Goris, Ana Romeiko, Henrikas Bagdonas, Julius Piragius, Juozas Sabonis, Juozas Palšis, Klemensas Majauskas, Sofia N. Davidėnienė, Cecilija Šereikytė, Antanas Sabutis ir \$ 10.000 auku, Kazimieras Sabalys ir \$ 20.000 auku, Uršulė B. Babarskienė, Inž. José Babarskas, Teklė B. Polienė ir 10.000 auku, Juozas Urbonas ir \$ 10.000 auku, José Urbonas ir \$ 20.000 auku, Kazimieras Mankus, Inž. Kęstutis Mikalonis, Jonas Mikalonis ir \$ 20.000 auku, Ricardo Kalvelis, Agr. Stasys Mikclionis, Elena B. Pupelienė, Adelė B. Žemaitienė, Pranas Kazlauskas \$ 50.000 auku, Juozas Eidukonis \$ 10.000 auku,

(Seka tęsinys)

A. L. Balso Leidykla dėkova visiems kurie be paraginimo užsimoka prenumeras. Siuntinėjimas paraginimų daug kainuoja ir apsunkena Administracija darbu. ALB Admin. †† Geriausias būdas išsiskuti nuo melo — leisti meluoti kitam.

M. Larnis



S. L. Arg. lietuvių tautinių šokių ir dainų Mažųjų Ansamblis, vadovaujamas Al. Spreafico - Daugirdaitės, stud. M. Baršauskaitės ir A. Bačanskytės, kuriame dalyvauja šie vaikučiai:

Bačanskytė, Veronika
Levanavičiai, Homero ir Laima
Gervė, Graciela
Dumšė, Ariel
Rojas, María - Laura, María - Silvina, Miriam
Banyliai, Rosana, Verónica, Vanesa, Andrea, Valeria, Nestor
Saman, Susana, German

Vogel, Paula
Casas, Javier, Mariano
Vekelis, Roberto
Stukas, Carla, Leandro
Brazičiai, Silvina, Gisiela, Fernando
Witenis, Valeria
Carenberg, Diego.

Ansamblėukas, gegužio 9, Lietuvės Motinos pagerbimo parengime išpildė deklamacijų, tautinių šokių ir dainų programą. S. L. Arg. Dr. V. Kudirkos salėje.

Pr. Ožinsko nuotrauka.

JOSE ANDZIULIS

en Santa Teresita

PROPIEDADES

Compra — Venta — Alquileres
c. 39 Nė 430, Sta. Teresita. 7107

ANA MARIA ANDZIULIS

Construcciones — Decoraciones

ARQUITECTA

Proyecto y Dirección de obras
Necochea 220, 8º d. 1. Cod. 1158
Atlantida Argentina. T. E. 224.(B) T. E. 361 - 6275

Traductora Publica Nacional NATALIA LAKIJER

San Martín 170, 3 piso of. 301. Ascensor izq. Tel. 33-3041, int. 301
Galería Güemes. Toda clase de tramites.

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes, etc.

Horas de oficina: Lunes, Miércoles y Viernes de 13 a 18 horas

INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. HUMBERTO J. MAYORGA

Oculista Cirujano

Dra. EUGENIA V. CIKSTAS DE MAYORGA

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso — MORON (2 cuadros estación)

Consultas: Lunes a Viernes de 15 a 20 horas.

Solicitar la hora: 628-1179 — Particular: 629-6473.

“CASA TROTTA”

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta
Valentin Alsina 2220 Tel. 208-9734; 208-9328

Tomás Yarlóri e Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiuju pėrvėzimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601-3271

Skyrius: Larrazabal 3684

CASA “GARCIA”

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms
c. Humaitá 1620 Tel. 208-6331 — VALENTIN ALSINA
Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

URBONAS

M. R.

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852 — Tel.: 760 - 5377

Villa Martelli (Vicente López)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų pėndzejius, šepėčius šluotas, ir kitus valų-šėrių išdirbinius.

Parduoda urmo kainomis krautuėms ir pavieniai.

ADOLFO JOSE BALTUSIS

Traductor Público

IDIOMA LITUANO

VIENINTĖLIS TURINTIS TEISĖ LIETUVIS VERTĖJAS

Torre 5, 8º C

Tel. 622 - 0858

Bº Autopista — Tapiales

(Vakarais, po 18 valandos)

Sección Española

LA LITERATURA LITUANA
Y SUS AUTORES

por **Adolfo José Baltusis**

BARON ROPP

(Fragmento)

(Continuación)

Las sombras de la noche, aún indecisas, iban inundando la habitación. Junto a la ventana, en la cama, sobre la que caía la amarillenta luz de la luna y con el semblante preocupado, estaba sentado Daugela.

Luego de ordeñar la vaca, su mujer retornó al cuarto. Sobre la frente, una cicatriz señalaba la marca del primer castigo recibido en el feudo.

—Dios nos habrá de castigar a todos, exclamó el hombre con voz dolorida—. Al amo y a mí, aunque no haya ido por mi voluntad. Deberé ir a la iglesia y hablar con el cura...

—Ya estuve yo —replicó la mujer, acercándose.

—¿Y que te dijo?

—Cuando me recibió, le conté con lágrimas en los ojos todo lo que había pasado. No nos recriminó nada... Parece que entre los santos también hubo gente humilde. Si tu marido —me dijo— es un hombre temeroso de Dios, buen cristiano, es honrado y no cometió pecado mortal, nada malo le sucederá. Es la voluntad de Dios y del señor barón, y el amo sabe lo que hace. Si mandó pintar un cuadro en honor de nuestro Señor, él se lo tendrá en cuenta. Tal vez hasta haga que regrese a nuestra santa fe católica. Las iglesias de esos protestantes no tienen una sola imagen decente... Y eso fue lo que me dijo, concluyó la mujer.

Daugela sintió como si un enorme peso se le hubiera quitado del pecho.

—Al salir —continuó la mujer— no sabía si reír o llorar. Me sentía confundida y mareada. Entré a la iglesia, y al mirar las imágenes —Dios me perdona—, todas eran parecidas a ti... Me detuve a orar y luego me dije: No, no podría rezar a tu retrato sobre el altar. Ve, por favor, ve sin falta a la iglesia. Ya hace un mes que no te confiesa.

—Es asunto mío, protestó Daugela, pero pensó: "si el párroco no se opone, es que todo está bien" y añadió: —Bueno, ya es hora de dormir. Mañana habrá mucho trabajo.

Pero aún después de cerrar los ojos, no pudo Daugela serenarse. Las llaves de las puertas celestiales continuaban brillando con un nuevo, más intenso resplandor. La corona fulguraba esplendente, como una verdadera guirnalda de estrellas. "Siempre que sea un hombre honrado", recordó repentinamente las palabras de su mujer. ¿No habría cometido alguna vez ese pecado? Otros siervos solían sacar a escondidas del amo algún tronco del bosque —él jamás—. Las mujeres ordeñaban a veces las vacas del feudo y los mozos distraían algún manojito de centeno durante la siega. La familia de Daugela, aún en las épocas de mayor escasez, nunca lo había hecho. Podía abrir su corazón y mostrarlo confiado a todos y decirles: vean, aunque ha soportado muchos dolores y desilusiones, es inocente y puro como el de un niño...

—¿No duermes? —le preguntó ella.

Vincas cerró los ojos. De pronto, sintió un escalofrío recorriéndole la espalda. ¡El heno! Una vez había llevado desde el prado del amo una parva de hierba, fresca y apetitosa para su estable. Y a partir de ese recuerdo, el siervo ya no pudo pegar los ojos en toda la noche...

A la mañana siguiente, tras haberse confesado, recibió la orden de presentarse por la tarde en el feudo. Esta vez lo hicieron pasar al

ORACION A LOS GUARDIANES

DE LA SOBERANIA ARGENTINA
(Especial para A. L. Balsas)

Qué puedo decir que nuestra historia no lo haya dicho.

Tú, tienes el hermoso destino de haber nacido argentino, tú, como otros desde hace más de ciento cincuenta años elegiste la misión de ser guardián de nuestra historia pasada, presente y futura.

Tu diferencia es que la historia que te toca vivir es activa y no pasiva, probablemente tus esperanzas de jugar con tus hijos y nietos, de abrazar a tus padres, esposa y hermanos, esperando llegar a viejo y en retiro efectivo o dado de baja, sólo se convierta en un sublime deseo en medio de la batalla y tu pecho cubierto de sangre heroica sólo pueda gritar "VIVA LA PATRIA".

Porque elegiste el camino por donde el enemigo tendrá que pasar por encima de tu cuerpo antes que rendirte y ver arriada la bandera de la patria.

Guardián, que en medio de la vigilia, del frío y de la tensa espera tienes el dedo puesto en el celoso gatillo, que nunca apretarás primero, porque tu cuna fue noble, porque los argentinos no nacieron para matar pero tampoco para dejarse matar, no nacieron para humillar pero tampoco para dejarse humillar.

Quiso la historia que se llamaran "Malvinas Argentinas", pequeñas en medio del océano pero muy grandes cuando fueron llamadas para mostrar el coraje argentino.

Guardián, gracias te dice un lituano que fue acogido en los pliegos de la bandera argentina, con la honra de vivir junto a la estirpe de hombres como tú, porque argentino es tu nombre, porque Argentina es nuestra patria, porque tu sangre surgió de este crisol de razas y porque tu sangre gritó a la faz de la tierra "OID MORTALES EL GRITO SAGRADO, LIBERTAD, LIBERTAD, LIBERTAD".

Jerónimo Vaitkevicius

Buenos Aires, 1982.

CICLO DE CONFERENCIAS
S. L. A. 1982

Domingo 20 de junio de 1982, 17 hs.
Av. San Martín 3175, Lanús Oeste
Primera parte:

MEDICINA PREVENTIVA

Educación para la salud y acciones preventivas a nivel familiar

Dra. Alicia Brazaitis - Pediatra

Segunda parte:

Hipertensión arterial

y artereosclerosis

Dr. Osvaldo Mottola

ENTRADA LIBRE

Invita y organiza: Comisión de Cultura de S.L.A.

salón y sentarse sobre un mullido sillón cubierto de terciopelo rojo. Encogecido por el brillo del sol que entraba a raudales por el ventanal y abrumado por la suntuosidad del ambiente, se sintió intranquilo y temeroso. El pintor, radiante porque su obra estaba casi concluida, iba de un lado a otro, corrigiendo detalles. Hasta el barón estaba presente, fumando con una sonrisa satisfecha.

Repentinamente, Daugela se puso de pie e inclinándose ante el amo, le dijo con voz temblorosa: —Señor, en verdad, yo... yo no merezco este honor...

El barón le dirigió una mirada escrutadora y le dijo: —¿Qué te sucede?

—Es que... yo... no merezco ser... San Pedro...

¡Bah! Para vuestra iglesia estás bien... ¡Habla!

—Señor... susurró Daugela, una vez... robé una parva de heno de su prado...

(Continuará)

Traducción: A. J. Baltusis

Nauji Kapai



Ignas Padvalskis, ukmergiškis, 91 m., mirė 25 . 5 . 82 Buenos Aires mieste. Palaidotas Chacarita kapinėse. Liko dukterė Dalanda, prie kurios paskutiniu laiku vėlionis gyveno, ir 5 sūnus, marčios, žentai ir 11 vaikų. Vėlionis buvo veiklus katalikų visuomenės veikėjas ir taurus patriotas. Tėbūnė jam lengva svetingos Argentinos žemė.

* Alfonsas Paragis, uteniškis, 75 m. mirė 31 . 5 . 82 San Martín mieste. Palaidotas San Martín kapuose. Liko žmona Paulina Laučiūtė, sūnus Roberto su žmona Nelida E. Salomon ir 2 vaikų. Daug tautiečių padėjo sąmoningą tautietį į amžiną buveinę amžinam poilsiui.

J. S.

* Motiejus Šumauskas, kaunietis, 77 m., 28 . 5 . 82 mirė Lietuvoje. Vėlionis iš spaustuovės darbininko buvo iškilęs iki ministerio pirmininko posto. Tiesą praneša, kad mirė nuo vėžio ligos.

* Pranė Gilvydytė Kulčinskienė, panevėžietė, 70 m. po ilgesnės ligos mirė 2 . 6 . 82 Vicente Lopez mieste. Palaidota Lanus kapinėse. Liko vyras Marcos Kulczinski, sūnus Enrique su šeima ir brolis, visuomenės veikėjas Jurgis Gilvydis su žmona Danutė Šumilaitė. Mūsų laikraščio skaitytojų šeimai reikiame giliausią užuojautą.

* Petras Piečiukevičius, vilnietis, 79 m. po ilgesnės ligos mirė 16 . 5 . 82 Boulogne m. Palaidotas Boulogne. Liko žmona Ona Gaidimaukaitė ir kiti gimines. Mūsų laikraščio, ilgamečių skaitytojų šeimai reikiame giliausią užuojautą dėl brangaus šeimos nario mirties.

* Liuda Šinkūnaitė Varnienė, rokiškietė, 79 m. mirė 2 . 6 . 82 Miramar mieste. Palaidota Miramar kapinėse. Liko sesuo Anelė Dudienė ir jos sūnus Pedro su šeima. Duktė Susana Michnovich su šeima. Sesuo Emilija Šinkūnaitė su vyru, Kostancija Gikienė ir jos dukterė dr. Hebe su šeima. Lietuvoje sūnus su šeima ir kiti gimines. Tegul buna jai ramu išietis svetingos Argentinos žemėje. E.T.

* Dr. Vytautas Damijonaitis, mirė 21 . 4 . JAV. Liko žmona Elena, dukra dr. Eglė, sūnus dr. Julius, brolis inž. Kestutis. Vėlionis prieš keliolika metų su žmona ir sūnum lankėsi Argentinoje.

* Kazimiera Zubkienė, prof. dr. Juozas Zubkaus našlė mirė 9 . 4 . 82, JAV. Liko dukterė Vita ir sūnus Sigita, su šeimomis.

* Sergijus Karašauskas, gimęs Brazilijoje, 22 metų, mirė 13 . 5 . 82 Brazilijoje. Liko tėvai, sesuo, seneliai. Mūsų Lietuva patalpino platu nekrologa su nuotrauka.

* Alfonsas Brinkus, mažekiškis, 71 m. mirė 16 . 1 . 82, JAV. Liko broliai Pranas ir Valys, Antanas, Stasys ir sesuo Zuzana Lietuvoje. Broliai Valys ir Pranas pagerbimui savo brolio paaukavo „Vilniai“ ir „Laisvei“ po 200 dolerių. Vilnis patalpino platų nekrologą, kuri pasirašė 61 asmuo.

* Petras Klimavičius, kaišėdoriškis, mirė 10 . 5 . 82 Urugvajuje. Liko žmona, 2 dukros mokytojos brolis Pranas ir vientūrtis brolyvaikis Hildemar Klimavičius, dirbantis valdiškame darbe. Reikiama užuojautą — J. Miklovio šeima.

ESCRIBANÍA

M. C. G. LLINAS de CIKSTAS

A. I. MONTEJANO de SAN EMETERO

ESCRIBANÍA

(Capital y Provincia)

CANGALLO 1515, 5 piso E, CAPITAL, TEL. 45 - 4162

Lunes — Martes y Jueves de 15 a 19 hs.

J. A. C. PROPIEDADES

CONSTRUCCIONES — VENTAS — ALQUILERES
CASAS — DEPARTAMENTOS — NEGOCIOS —
TERRENOS — TASACIONES — ASESORAMIENTO
TECNICO Y NOTARIAL

Arquitecto JUAN ANTONIO CIKSTAS

BAHIA BLANCA 1279, CAPITAL. — Tel. 67 - 5663

* Juozas Karosas, veiklus pažangiųjų veikėjas, ilgamėtis lietuviybės puoselėtojas, nuo širdies smugio mirė 13 . 5 . 82, JAV. Liko žmona žymi visuomenės veikėja, publiciste Ksavera, dukte Eugenija Stanley ir daug draugu JAV ir Lietuvoje, kurie lankydamiesi JAV visados buvo laukiami svečiai pas Karosus. „Laisvė“ patalpino nekrologa su nuotrauka.

* Jonas Tomkūnas, mirė 21 . 5 . 82 Buenos Aires mieste. Palaidotas Flores kapinėse. Liko žmona Marta B. Alvarez; vaikai: Juan - Carlos, Silvia - Beatriz ir Amalia - Veronika, motina Ona Petrauskaitė, sesuo Ana ir kiti gimines.

* Bronė Baronaite - Baltušienė, rokiškietė, 80 m. mirė 25 . 5 . 82, Becar mieste. Palaidota Boulogne kap. Liko pusbroliai Vl. Urbanavičius, Com. Riv. pusseserė T. Juškienė — Berisso ir svainis Pr. Smalstys su dukra Pranė. Lietuvoje liko seserys. P. S.



Karolina Troškaitė Galvelė, panevėžietė, 76 m. po trumpos ligos mirė 21 . 5 . 82 Buenos Aires mieste. Palaidota Lanus kapinėse kur amžinai ilsisi jos vyras Juozas. Vientūrtis sūnus, fizikos inžinierius dr. Jose Rodolfo Galvelė su žmona rūpinosi motinos slaugimū ir pagarbiamai palaidojo Ileskis ramybėje, svetimoje žemėje geroji tautietė, atydavusi duklę su kaupiu savo antrajai tėvynei. T.N.

* Petras Stasiūnas, rokiškėnas, 80 m. mirė Wilde mieste 19 . 5 . 82. Palaidotas Sarandj kap. Liko žmona Malvina Viskačkaitė dukte Maria su vyru Luis Gaura ir vaikai: Daniel ir Liliana. Vėlionis buvo sąmoningas tautietis. Visuomet dalyvavo su lietuvišiais. Prenumeravo A. L. Balsą, priklausė S. L. Arg. draugijai. Mūsų laikraščio ilgamečių pren. šeimai reikiame nuoširdžia užuojautą.

* Izidorius Grinevičius, ukmergiškis, 73 m. rastas miręs savo bute 21 . 5 . 82.

* Juozas Pusedžis, šakietis, 79 m. mirė Villa Dominico. Palaidotas Sarandj kapinėse. Liko žmona Marija Bendoraitė ir sūnus Ricardo su šeima.

* Jonas Zalieckas, kaunietis, 75 m. mirė 24 . 5 . 82, Palaidotas Lomas kapinėse. Liko žmona Michaela Glebutė, sūnus Juan, Carlos ir Arnaldo su šeimomis.

* Antanas Launikonis, alytiškis, 75 m. mirė Berisso mieste 12 . 5 . 82. Palaidotas La Platos kap. Liko dukterė Juana su šeima.

* Horacio H. Meidus mirė 10 . 5 . 82 Chivilcoy mieste, palaidotas Berisso kap. Liko žmona Elena Mešliūtė, dukterė Patricia motina Veronika Meiduvienė ir kiti gimines.

* Antanas M. Žemaitis, rokiškėnas, 55 m. mirė Berisso mieste 29 . 4 . 82. Palaidotas Berisso kap. Liko žmona Gregoria, motina Ona Žemaitienė, brolis Alicia ir kiti gimines.

* Bronius Urbšys mirė Melbourne, Australijoje. Prieš mirdamas visą savo turtą užrašė lietuvių parapijai ir Liet. Klubui. Abi institucijos gavo po 4.000 dolerių. Tai tikrai patriotiškas žestas.

* Stefanija Giritaitė Weingart, kaurietė, 96 m. mirė Šveicarijoje 26 . 3 . 82.

* Jurgis Kukuris mirė Kanadoje. Liko žmona Anelė.



Aleksandra Bačkytė Juknienė, gimusi Argentinoje prieš 44 metus, po ilgesnės ligos mirė 22 . 5 . 82, Lomas del Mirador mieste. Palaidota Chacarita kapinėse. Liko vyras Oscar Jukna, sūnus Oscar, Viktor ir dukterė Susana, motina Aleksandra Jakštaitė, brolis Juan su šeima ir kiti gimines. Vėlionė buvo kilni moteris. Gerai kalbėjo lietuviškai ir savo šeimai auklėjo lietuviškoje dvasioje. Jos visi trys vaikai dalyvauja A. L. Centro tautinių šokių ansamblyje, ir vėlionė kol sveikata leido visuomet dalyvavo lietuvių rengimuose. Mūsų laikraščio ilgamečių skaitytojų šeimai reikiame giliausią užuojautą.

CLARA E. H. WOLKOWICZ de CRÚSE, Lic. en ciencias de la EDUCACIÓN Psicopedagoga (UNBA)

Problemas de aprendizaje
Orientación vocacional
Orientación a padres
Panamá 969, 7º p. "20", Cap. Fed.
T. E. 294 - 5335 y 88 - 3051

FLETES

CAPITAL e INTERIOR

Carlos ZARECKAS

4 de Setiembre 2 3 8 6

(cerca de estación)

HURLINGHAM, Tel. 665-3497

Lietuvių Parengimai

BIRŽELIO MĒNESIO
VARDININKŲ:
JONŲ, ANTANŲ, PETRŲ -
POVILŲ IR VLADŲ
PAGERBIMAS IVYKS
Argentinos Lietuvių Centre

c. Tabare 6950, Buenos Aires
sekmadienį, Birželio-Junio 27, 12 val.
Gėri valgiai, draugiškas patarnavimas, maloni muzika.



DALYVAUKIME VISI!

Ižangas Jums iš anksto parduos:
J. Mičiūdas 601-1765
Inž Jn. Gaidimaukas 766-1730
B. Survila 31-8446
Visus kviečia: Valdyba.

VĒLIAVOS IR TEVŲ DIENA
LIETUVIŲ RATELYJE
BUS PAMINĒTA



Birželio - Junio 27, 1982 m. 12 val.
Geras valgis, draugiškas patarnavimas, pažmonys - dainos - šokiai
Visus kviečia dalyvauti.
Lietuvių Ratelio Valdyba.

TAIP BUS MINIMA
S. L. ARG. 68-toji SUKAKTIS
Av. San Martín 3175, Lanús Oeste
Liepos 8, ketvirtadienį, 21 val. punktuoliai: Aktyvių Simfoninio Orkestro Koncertas. Ižanga laisva ir nemokama.

Liepos 9, penktadienį, 10 val. pamaldos už mirusius narius lietuvų Aušros Vartų bažnyčioje. Po pamaldų, 13 val. draugiški pietūs.

Liepos 11, sekmadienį, 18 val. — 68 metų sukakties minėjimas, su plačia programa. Dalyvauja draugiškų organizacijų atstovai.

Liepos 17, šeštadienį, saloninių žaidimų varžybos.
Liepos 31, šeštadienį sukaktuvinė vakarienė, kurioje būtinai reikia išgyti Ižangas iš anksto. Gros orkestras "Die Goldenen Sterne".
Visus kviečia SLA Valdyba

- ◆ William J. Jurgelas, daug kam Argentinoje pažįstamas sveikina Argentinos lietuvius ir praneša savo naują adresą: 90 Ayres Road, Apt. A, South Windsor, Conn. 06074, USA.
- ◆ Jonas Vabolis, rokiškėnas, sunegalavęs paguldytas Izraelitų ligoninėn.
- ◆ Veronika Jakubova Žygienė randasi senelių namuose. Elcano 3820, Buenos Aires.
- ◆ Vacys Remeris, Gimtojo Krašto redaktorius, ir bendr. J. Aleksejūnas sveikino su Naujais Metais.
- ◆ Urugvajuje sėkmingai ūkininkauja: Antanas Kaluzevičius — Progreso vietovėje; Thelma Stankūnas de Kriugžda — Camino Mendoza Km. 42; Aleksas Spogis — Viñedos 4523; Osvaldo Dubois — Cam. Maldonado — Paraje „El Gallo“; ir kiti, kurių adresus parduosiu kitą kartą J. M.

ADOLFAS MUSKETAS
● Parduoda pianinus naujus ir vartotus. PERKA SENUS. Turi dideli pasirinkimą. Taiso ir styguoja. Lietuviams su nuolaida.
Sanabria 2790 Capital
T. E. 566 — 5948

PAGERBĒ ŽUVUSIUS KOVOJE DĒL MALVINŲ

Gegužio 23 Lietuvos Ratelyje įvykusiame rengime, prieš pietūs, Ed. Piikauskas pasakė ilgesnę prkalbą — mesdamas žvilgsnį į dabartinę mūsų antros tėvynės, ir čia gimusių atėvių vaikų tėvynės Argentinos padėti.

Susikaupimo minute pagerbti žuvusiēji kovoje dėl išvadavimo Malvinų salų. Sugiedotas Argentinos himnas.

Taipgi pranešė, kad LR Patriotiniam Fondui paaukavo 2.000.000 pezų, ir paprašė visu, kas gali, paaukuoti tam tikslui.

Pirmininkui S. Kažukauskui su išdininke prisartinus prie staltų — tautiečiai noriai aukavo kiek kas išgalėjo.

Atlikę patriotinę pareigą pietautojai gerai pavalgidinti, smagiai praleido pusdienį besidalindami išpužiais.
P. Saulis.



Sukaktuvininkas Antanas Kairys, kilimo iš Vilniaus krašto, gimęs 1902 metais. Tik atvykęs Argentinoje išjungė į lietuvių kolonijās visuomeninę veiklą. Ilgesnį laiką buvo D-jos Lietuva — Argentinos Lietuvių Centro valdyboje. Dalyvavo chore ir vaidintojų būrelyje. Tačiau didžiausias A. Kairio nuopelnas skaitomas — galima sakyti suorganizavimas Villa Lugano lietuvių rajono. Kaip mename, Kairys pirmas išikūrė V. Lugano laukuose Tuometinis Lietuvos konsulas Jonas Skinkis, pamatęs tvirtą A. K. nusistatimą išikūrė toje vietovėje, paraginod ir kitus tautiečius spiesti kruvon. Ir taip atsirado lietuvių kolonija, Kairys, kuriam birželio mėn. sukako 80 metų, kartu su savo gyvenimo palydove Ona Sabutyte yra daug pastangų ir sunkaus darbo idėję isikūriant Villa Lugane Jų vienturtė duktė pavydėtinai gerai kalbā lietuviškai. Jos vaikai, Kairių dukraitės, taipgi dalyvauja ALC lietuvių veikime. Mūsų laikraščio geriausiems bičiuliams Onai ir Antanui Kairiams, jų garbingo amžiaus proga linkime gražiausių ir ilgiausių metų!

◆ Alberto Stalioraitis, S. L. Arg. veiklus narys, 21. 5. 82, šeimos ir draugų tarpe, linksmi atšventė savo amžiaus sukaktį. Žmona, Olga Čyžiūtė, ir dukros paruošė šaunias vaišes. Sukaktuvininkas gavo dovanų ir sveikinimų.

◆ Inž. Svajūnas Mikalčius, gimęs Italijoje, užaugęs ir mokslą išėjęs Argentinoje, dabartiniu laiku dirbantį JAV firmoje, atsistatęs Argentinoje dirbti prie tvėnkinių statybos. Inž. Svajūnui daug gelbsti ispanų kalbos mokėjimas. Jis gerai kalbā ir lietuviškai, ir tuomi didžiuo jasi. Jo tevas Juozas Mikalčius, gvy. Neuquen, suorganizavęs „Barrio Mikalčius“, yra tikras pionierius.

◆ Leonas Gudelevičius paralyžiaus ištiktas, 10. 6. 82, patalpintas ligoninėn Pirovano. Sale 17, lova 4.

◆ Pijus Sakalauskas širdžia sunegalavęs patalpintas Sanatorijon.

● Dr. RICARDO L. IVOŠKUS, ●
● Advokatas ●
● calle Roca 21, pl. baja F ●
● Villa Ballester ●
● Tel. 768 - 9344 ●
● Pirm., Treč. Penk. 17 - 20 v. ●
● Palikimai, nuomos, persis- ●
● kyrimo ir kitos bylos. ●
● Lietuviams patarimai veltui ●

PRELATUS P. RAGAŽINSKAS — JUBILIAS

Prelatas Pijus Ragažinskas 4. 5. 82 atšventė savo amžiaus 75 m. sukaktį. Jubilias yra daug pasidavęs lietuvių baruose. Daug metų klebonavo Brazilijoje. Buvo netik geras kunigas, bet ir veiklus visuomenininkas.

„Mūsų Lietuva“ patalpino Prelato nuotrauką pirmame psl. ir platu kun. Juozo Šeškevičiaus, dabartinio Sao Paulo lietuvių parapijos klebono, straipsnį apie jubilato nuveiktus darbus. Kiek pamename dažnai ir Argentinoje, įvairiomis progomis matydavome k. Ragažinską dalyvaujant įvairiuose kongresuose.

Jubilias kaip didelis tolerantas gerai sugyveno su savo tautiečiais. Net du kartu lankėsi Lietuvoje, ten laikė šv. Mišias. Susitiko su savo mokslo draugais. Ilgiausių metų ir geros sveikatos jubiliatui linkime ir mes.
ALB. leidėjai.

◆ Pedro Urbanavičius, atsiliėpdamas į mūsų paskelbtą prumeratų vajų, atsiuntė čeki 100.000 sumai, pratėsdamas tėvo prumeruojama A. L. Balsą. Ne daug tokių kultūringu vaikų yra, kurie gerbia savo tėvų tradicijas. Daugiausia tai skuba pranešti, kad daugiau nesuntinėtų — nes jis ar ji — nemoka skaityti lietuviškai. Ačiū Petru Urbanavičiui už spaudos paramą.

◆ Prekyb. Henrikas Gavoras iš Venezuelos, atsiliėpdamas į gegužio mėn. vajų atsiuntė čeki 20 ušs. ir geriausių linkėjimus, kad A. L. Balsas gyvuotu daug metų. Dėkojame gerb. Henrikui už čeki ir linkėjimus ir patarimus atlaikyti invazijos puolimus.

◆ Kazimieras Ruzgus buvo rimtai sunegalavęs. Pagydytas PAMI sanatorijoje grįžo į namus baigia sveikti Jono ir Genovaitės Laučių globojamas.



Estanislavo Majauskas, Stanislovo ir Antaninos Matkutės vienturis sūnus, gimęs Buenos Aires mieste prieš 51 metą. Baigęs vidurinį mokslą, kuri laiką buvo karo mokykloje, bet jam karišką karjera nebuvo prie širdies. Pradėjo studijuoti elektronika ir pradėjo dirbti valstybinėje telefonų įstaigoje. Greitai pasiekė planavimo skyriaus viršininko postą. Tuose pareiguose dirba jau daugiau kaip 10 metų. Vedęs su obstetrica Blanca Lidia Manfredi, augina 3 sūnus. Gustavo 16, Alfredo 14 ir Federico 9 metų. Du pirmieji studijuoja elektronika, trečiasis — medicina. Kultūringi vaikiečiai myli savo močiūtę, nuolat ją lanko tėvas — Estanislav pavydėtinai gerai kalbā lietuviškai ir sūnūs po truputi supranta — ypač su močiute jie dažnai pasimoko lietuvių kalbos.

● HOTEL CITY ●
● de Ema P. de Chesna ●
● Kambariai švarūs — ●
● Kainos žemos. ●
● Andes 1342, esq. 18 de Julio ●
● MONTEVIDEO — URUGUAY ●
● Telefonas: 8-44-48 ●

Planos viviendas
Instalaciones, Reparaciones:
GAS, Plomeria, CLOACAS
Alfonso Luis Vibrentis
Av. Francisco Bilbao 3545 Cap.
Telefono: 613 - 3872 y 5991



ANA MARTA ROMEIKO
FOTOLIBRE

c. VALENTIN VERGARA 1401/05
— Telefono: 248 - 5794 —

VENTA AL PROFESIONAL
DISTRIBUIDORA MAYORISTA

• Descuentos especiales por mencionar este aviso

Cristales de primera - Optica de precisión - Fococromáticos

Bifocales - Instrumental manual y automático

c. V. Vergara 1401/05 - Frente de la Estación - Cod. 1828 Banfield



Nors tik darlis A. L. Centro jaunimo, matomo šioje Pr. Ožinsko nuotraukoje, dabar dalyvauja veikime. bet naujoji pamaina, sykiu su ALJ S-ga, 5. 6. 82, ALC salėje suruošė šaunų parengimą — Peña. Programoje dalyvavo priaugantis atžalynas ir vyresnieji, kurie išpildė jau daug kartų matytus šokius. Šį kartą pasirodė se-

SUSITIKO SENI BERISSO „NEMUNO“ VETERANAI

Kaip jau daug metų, seniausia lietuvių draugija — „Nemunas“ (buv. Vargdienis), savo namuose, Montevideo 1569, Berisso, 25. 5. 82, Argentinos revoliucijos šventes proga (25 de Mayo) surengė pensininkų draugiškus pietūs.

Gražiai išdabintoje salėje susėdo prie bendro stalo buvę Nemuno veikėjai, draugai, kurie dabar ateina į draugija pasigerėti jaunimo veikla jų sukurtoje pastogėje. Jų tarpe matėsi berisietės Marija Paulauskaitė Pakulnienė, Anele Kedainytė Augštaitienė, Juzefa Zaborskaitė Marcinkevičienė ir kiti. Iš La Platos Alfonsas Kalybatas, Juozas Meškinnis su žmona, buvęs pirmininkas Adolfo Siperka iš City Bell, iš Buenos Aires — A. L. Balso leidėjas - redaktorius Pranas Ožinskas, Simonas Dočkus ir kiti.

Pranas Dulkė pasveikinęs susirinkusius paprašė susikaupimo minute pagerbti mirusius ir esant ypatingai padėčiai sugiedoti — mūsų antros tėvynės himną.

Į stalus patarnavo Alf. Dulkė, J. L. Nicolach - Kemešius, J. D'Michelli, J. Šurila, Kepėjas J. C. Baliuk buvo pietautojų pasveikintas už gerą gaidžių ir dešrelių iškepimą.

Po pietų A. Augštaitienė tarė žodį apie dabartinę mūsų antros tėvynės padėti ir su J. C. Nicolach - Kemešiu prisartino prie pietautojų kurie suaukavo Patriotiniam Fondui dailia suma pinigų. Pridėjus „Nemuno“ auką susidare netolį 3.000.000 pesų.

Be to Nemuno tautinių šokių ansamblis 27. 5. 82, su kitomis tautybėmis dalyvavo Buenos Aires Luna Park tam tikslui surengtame festivalyje, ir La Platos teatre opera taipgi tam pačiam tikslui surengtame koncerte.
P. Saulis.

nai lauktas lietuvių orkestrėlis, kuriam vadovauja Victor Jukna. Ansambliuką akordeonu lydėjo Marta Vibrentaitė Grigonienė. Buvo ir kitų staigmenų. Parengimas buvo georganizuotas ir praėjo gražiuose nuotaikoje. Programai vadovava stud. Tristan Simanauskas.. Dalyvavo daug jaunimo tėvų ir jų draugų.

◆ Povilas Tamašiūnas sunegalavęs randasi gydytojų priežiūroje. Žmonos ir dukterų slaugomas pamažu taisosi. Mūsų laikraščio bičiuliui — linkime greito sustiprėjimo.

◆ Julius Piragius po chirurginės operacijos baigia pasveikti savo namuose žmonos slaugomas. Mūsų laikraščio ilgamečiui prumeratoriui linkime greito sustiprėjimo.

◆ Ignas Lukošius, statybininkas, berods biržietis, jo paties arba kas apie jį žinotu prašom atsiliepti A.L. Balso Redakcijon.

◆ Česlovas Jankevičius (Jankiewicz) atvyko iš Lenkijos aplankyti savo broli industrialą Steponą ir dedė Baleslovą Reifoną. Argentinoje viešes pas broli ir jo šeimā 3 mėn. Steponas Lenkijoje buvo net du kartus, taipgi Lietuvoje, gimtajame Panevėžyje. Svečias, brolio lydimas, aplankė A. L. Balso leidyklā ir paliko 1 egz. lietuvių leidžiamo Lenkijoje žurnalą „Aušra“ № 81/3, už ką tariame nuoširdų ačiū.

◆ Petras Bražėnas po prostatos operacijos jaučiasi geriau, bet dar turi sunkumų vaikščioti. Žmonos Vincės slaugomas, draugų lankomas, pamažu taisosi savo namuose. Petras net du kartus, kol buvo sveikas, aplankė savo gimines Lietuvoje.

● Benio Bakio šeima, gyvenusi Austrijoje, Linze ir Branau stovyklose. Vėliau emigravusi į Braziliją. 1950 m. gyveno ūkyje prie Sao Paulo. Berods Bakiai turėjo 4 sūnus. Jie patys, ar kas galētu suteikti žinių apie juos, prašomi pranešti A.L. Balso Redakcijai. Paieško draugas Robertas Sidabras, iš Australijos.

● Gera naujėna staliams. Vinco Lauručio ir sūnų metalo apdirbimo įmonė „VIARLO“ pradėjo gaminti sraigtus medžiug (tornillos para madera) iki 8 cm. ilgio. Staliams ir prekybininkams didelės nuolaidos. Adresas: Guifra 351, Val. Alsina. Te-

Regálese Salud y Belleza
COLMENARES: **"EL ROSDAL"**
OFRECE DIRECTAMENTE DEL COLMENAR:
MIEL - JALEA REAL - POLEN -
Cosmética Natural - MIEL VIRGEN EN PANAL -
C. SOBENKO. MONTIEL 5661. Tel: 601-7994. CAP. FED.